

**POROZUMIENIE O WSPÓŁPRACY
POMIĘDZY
WOJEWÓDZTWEW WIELKOPOLSKIM
A
VUKOVARSKO-SRIJEMSKĄ ŻUPANIĄ**

Województwo Wielkopolskie (Rzeczypospolita Polska), reprezentowane przez
Pana Marka Woźniaka,
Marszałka Województwa Wielkopolskiego

Oraz

Vukovarsko-Srijemska Župania (Republika Chorwacji), reprezentowana przez
Pana Božo Galicia,
Župana Vukovarsko-Srijemskiego

zwane dalej Stronami, uwzględniając postanowienia:

- Umowy między Rzeczypospolitą Polską a Republiką Chorwacji w sprawie wzajemnego popierania i ochrony inwestycji, sporządzonej w Warszawie dnia 21 lutego 1995r;
- Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Chorwacji o współpracy w dziedzinie kultury i edukacji, sporządzonej w Zagrzebiu dnia 14 września 1995r.,
- Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Chorwacji o współpracy w dziedzinie turystyki, sporządzonej w Zagrzebiu dnia 18 maja 1996r.,
- Porozumienia o współpracy pomiędzy Ministerstwem Rozwoju Regionalnego Rzeczypospolitej Polskiej a Ministerstwem Rozwoju Regionalnego, Leśnictwa i Gospodarki Wodnej Republiki Chorwacji, sporządzonego w Zagrzebiu dnia 17 lutego 2011r;

- Europejskiej Konwencji ramowej o Współpracy Transgranicznej między Wspólnotami i Władzami Terytorialnymi, przyjętej w Madrycie dnia 21 maja 1980r.;
- Deklarację o współpracy pomiędzy Związkiem Województw Rzeczypospolitej Polskiej a Związkiem Żupani Republiki Chorwacji podpisaną w Splicie dnia 14 maja 2012r.

oraz:

- uznając, iż dla pomyślnego rozwoju i umacniania jedności oraz konkurencyjności wspólnej Europy szczególne znaczenie ma rozwój współpracy regionalnej;
- uznając współpracę regionalną za niezbędny czynnik wzbogacenia kulturalnego, społecznego i gospodarczego obu regionów,
- kierując się priorytetami rozwoju regionu i współpracy międzynarodowej obu Stron;
- uwzględniając uwarunkowania dwustronnych relacji między Rzeczypospolitą Polską a Republiką Chorwacji;
- kierując się zasadą wzajemności i poszanowania interesów;
- wzięwszy pod uwagę zdecydowanie Stron, aby dalej rozwijać relacje i tematy na drodze dialogu, wymiany doświadczeń i wspólnych projektów oraz inicjować współpracę w dziedzinach wspólnych zainteresowań,

Strony uzgodniły, co następuje:

§1

Strony postanawiają rozwinąć wzajemną współpracę i ją zintensyfikować, nadając jej trwałą i partnerski charakter.

§2

1. Strony sprzyjać będą inicjatywom dwustronnym oraz wielostronnym, których charakter przyczyniać się będzie do rozwoju obu regionów. Dotyczy to w szczególności następujących dziedzin:

- 1) wymiany doświadczeń w zakresie członkostwa i zarządzania funduszami Unii Europejskiej
- 2) rozwoju regionalnego i instrumentów finansowych;

- 3) wspierania wymiany informacji i doświadczeń w zakresie modernizacji funkcjonowania administracji i samorządu terytorialnego;
- 4) gospodarki i innowacji oraz wymiany handlowej;
- 5) rolnictwa oraz rozwoju obszarów wiejskich;
- 6) leśnictwa
- 7) ochrony środowiska i odnawialnych źródeł energii;
- 8) kultury i sztuki;
- 9) Sportu i turystyki;
- 10) zdrowia i polityki społecznej;
- 11) gospodarki,
- 12) wymiany młodzieży.

2. Jednocześnie Strony dążyć będą do rozwijania współpracy w innych dziedzinach niż wymienione w § 2, ust.1, leżących w kompetencjach władz obu regionów zgodnie z prawem wewnętrznym każdej ze Stron.

§3

Strony wspierać będą inicjatywy w zakresie nawiązywania bezpośrednich kontaktów przez organizacje samorządu terytorialnego i gospodarczego oraz instytucje życia kulturalnego, społecznego i naukowego, które przyczyniać się będą do zbliżenia między społecznościami obu regionów.

§4

1. Strony Porozumienia każdorazowo ustalać będą sposób finansowania wspólnych projektów.
2. Finansowanie wspólnych projektów jak i wyznaczanie osób odpowiedzialnych za ich realizację ustalane będzie w ramach dwustronnych konsultacji.

§5

W miarę potrzeb Strony mogą włączać do realizacji wspólnych projektów inne regiony partnerskie zgodnie z prawem wewnętrznym każdej ze Stron.

§6

Przy realizacji zadań wynikających z Porozumienia, Strony przestrzegają prawa wewnętrznego każdej ze Stron.

§7

Spory wynikłe na tle realizacji Porozumienia przez Strony rozstrzygane są na drodze wzajemnych konsultacji.

§8

Porozumienie wchodzi w Życie z dniem podpisania.

§9

Porozumienie zawarte jest na czas nieokreślony. Wypowiedzenie Porozumienia przez jedną ze Stron może nastąpić na drodze pisemnego zawiadomienia drugiej Strony. W takim przypadku Porozumienie traci moc po upływie sześciu miesięcy od dnia jego wypowiedzenia.

Porozumienie sporządzono w Kołobrzegu, dnia 15 lipca 2013 roku, w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, każdy w językach polskim i chorwackim, przy czym oba teksty mają jednakową moc.

W imieniu
Województwa Wielkopolskiego

W imieniu
Vukovarsko-Srijemskiej Żupanii